



Provozní návod

PFT SWING airless L 230V

Část 2 Prohlášení o shodě ES

Přehled – obsluha a servis



Číslo položky stroje: 00 45 13 36



Číslo položky stroje: 00 45 13 35

Číslo položky provozního návodu: 00 45 54 82



Před začátkem veškerých prací si přečtete provozní návod!

© Knauf PFT GmbH & Co.KG
P.O. Box 60 97343 Iphofen
Einersheimer Straße 53 97346 Iphofen
Německo

Tel.: +49 (0) 93 23/31-760
Fax: +49 (0) 0 93 23/31-770
Linka technické podpory +49 9323 31-1818

info@pft-iphofen.de
Internet: www.pft.eu



1 Prohlášení o shodě ES.....	6	12 Provozní režimy.....	14
2 Kontrola.....	7	12.1 Přepínač motoru čerpadla	14
2.1 Kontrola obsluhou stroje	7	12.2 Regulátor otáček	15
2.2 Opakovaná kontrola.....	7	13 Příslušenství.....	15
3 Všeobecně.....	8	14 Servis náhradních dílů.....	15
3.1 Informace o provozním návodu	8	15 Informační služba.....	15
3.2 Návod uschovejte k pozdějšímu použití	8	16 Použití v souladu s určením SWING airless L.....	16
3.3 Členění.....	8	16.1 Účel použití SWING airless L	16
4 Technické údaje.....	9	16.2 Účel použití stříkací pistole.....	16
4.1 Všeobecné údaje	9	17 Elektrostatický náboj.....	17
4.2 Přípojná hodnota 230 V	9	17.1 Stroj musí být uzemněn.....	17
4.3 Provozní podmínky	9	17.2 Ventilace.....	17
4.4 Výkonové hodnoty čerpací jednotky Airless 306	10	18 Tlak malty.....	17
4.5 Hladina akustického výkonu	10	18.1 Tlak malty ve stroji.....	17
4.6 Vibrace.....	10	18.2 Zpětný ráz stříkací pistole	17
5 Rozměrový výkres SWING airless L.....	10	19 Bezpečnostní pravidla.....	18
6 Rozměrový výkres SWING airless L se zařízením na vytlačování obsahu pytlů	11	20 Popis SWING airless L.....	18
7 Typový štítek.....	11	20.1 Princip funkce SWING airless L	18
8 Nálepka k řízení jakosti.....	11	21 Materiál.....	18
9 Uspořádání SWING airless L.....	12	21.1 Tekutost / dopravní vlastnosti.....	18
9.1 Přehled.....	12	22 Přeprava, balení a skladování.....	19
10 Moduly	13	22.1 Bezpečnostní pokyny pro přepravu.....	19
10.1 Čerpací jednotka airless 306	13	22.2 Inspekce přepravy	19
10.2 Skříňový rozvaděč číslo položky 00451361	13	22.3 Přeprava	20
11 Přípojky	14	22.4 Přeprava osobním automobilem	20
11.1 Přípojka dopravní hadice	14	23 Balení	21
11.2 Připojovací kabel 230 V	14	24 Příprava pracoviště.....	21
		24.1 Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!.....	21

Obsah

25 Obsluha.....	22	37 Nastavení tvaru nástřikového obrazce	35
25.1 Bezpečnost	22	37.1 Tvar nástřikového obrazce	35
26 Tlačítko nouzového zastavení	23	37.2 Rozstřík materiálu	35
27 Příprava stroje.....	23	37.3 Přerušení práce	36
28 Připojka elektrického napájení 230 V	24	38 Zastavení v případě nouze / tlačítko	
29 Vysokotlaká hadice	25	nouzového zastavení	37
29.1 Připojení vysokotlaké hadice	25	38.1 Tlačítko nouzového zastavení	37
29.2 Pokyny z praxe.....	26	39 Opatření při výpadku proudu.....	38
29.3 Skladování a doba použití.....	26	39.1 Přepínač motoru čerpadla	
29.4 Proplach rotoru/statoru		v poloze „0“	38
před použitím	28	39.2 Opětovné zapnutí po výpadku	
29.5 Připojení stříkací pistole	28	napájení.....	39
29.6 Vložení vratné trysky		40 Práce na odstranění poruch.....	39
do ochrany trysky	29	40.1 Postup při poruchách.....	39
30 Plnění zásobníku materiálem	29	40.2 Ukazatele poruchy	40
30.1 Předběžné mazání čerpadla	29	40.3 Poruchy.....	40
31 Práce se zařízením na vytlačování		40.4 Bezpečnost.....	40
obsahu pytlů	30	40.5 Tabulka poruch	41
31.1 Montáž zařízení na vytlačování		40.6 Znamky zanesení hadic:.....	42
obsahu pytlů	30	40.7 Příčinou toho mohou být:.....	42
32 Ochranné prostředky	31	40.8 Předchozí poškození	
32.1 Nebezpečí v důsledku vstříknutí		vysokotlaké hadice	42
materiálu	31	41 Uvolnění ucpaných hadic	43
33 Dohled na stroj.....	31	41.1 Uvolnění ucpané stříkací trysky.....	43
34 Zapnutí SWING airless L	32	41.2 Změna směru otáčení motoru	
34.1 Hlavní vypínač.....	32	čerpadla při zanesení.....	44
34.2 Pojistka stříkací pistole	32	41.3 Otočení rukojeti trysky o 180°	44
34.3 Zapnutí displeje.....	32	41.4 Nečistoty ve stříkací trysce	
34.4 Nastavení vypínacího tlaku (Pstop)	32	se neuvolní	44
34.5 Nastavení spínacího tlaku (Pstart).....	33	41.5 Čištění stříkací trysky	
35 Nebezpečí požáru a výbuchu	33	v průběhu dne	45
36 Uvedení stroje do provozu.....	34	41.6 Opětovné zapnutí stroje	
36.1 Přepínač motoru čerpadla.....	34	po uvolnění nečistot	45
36.2 Přestavení pojistné páčky	34	42 Konec práce / vyčištění stroje	45
36.3 Ovládání spouštěcí páčky	35	42.1 Vyprázdnění zásobníku materiálu	45
		42.2 Systém bez tlaku / uvolnění tlaku	46
		42.3 Odejmutí stříkací trysky	46
		43 Filtrační vložka SWING airless L	47
		43.1 Čištění filtrační vložky	47
		43.2 Po čištění	47



44 Výměna čerpadla	47	46.5 Promazání těsnicí jednotky	52
44.1 Zajištění proti opětovnému zapnutí	47	46.6 Opatření po provedení údržby.....	52
44.2 Výměna čerpadla	48	47 Demontáž	53
44.3 Teplé povrchy čerpací jednotky	48	47.1 Bezpečnost.....	53
45 Vypnutí SWING airless L.....	50	47.2 Demontáž	54
46 Údržba	50	48 Likvidace odpadů.....	54
46.1 Bezpečnost	50	49 Rejstřík	55
46.2 Odstranění připojovacího kabelu	51		
46.3 Ochrana životního prostředí	51		
46.4 Plán údržby	51		

Prohlášení o shodě ES



1 Prohlášení o shodě ES

Firma: Knauf PFT GmbH & Co. KG
Einersheimer Straße 53
97346 Iphofen
Německo

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že strojní zařízení:

Typ stroje: SWING airless
Typ přístroje: Dopravní čerpadlo
Sériové číslo:
Garantovaná hladina akustického výkonu: 78 dB

vyhovuje následujícím směrnicím ES:

- Směrnice ES o zařízeních k venkovnímu použití (**2000/14/ES**)
- Směrnice ES o strojních zařízeních (**2006/42/ES**)
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (**2004/108/ES**).

Aplikovaný postup posuzování shody podle směrnice o zařízeních k venkovnímu použití č. 2000/14/ES:

Interní kontrola výroby podle článku 14, odstavce 2 ve spojení s přílohou V.

Toto prohlášení se vztahuje výlučně na strojní zařízení ve stavu, ve kterém je uváděno na trh. Koncovým uživatelem následně montované díly a/nebo dodatečně prováděné zásahy nejsou zohledněny. Toto prohlášení pozbývá platnosti, pokud je výrobek bez předchozího souhlasu přestavován nebo měněn.

Osoba pověřená sestavením relevantní technické dokumentace:

Dipl.-Wirtsch.-Ing. (FH) Michael Duelli, Einersheimer Straße 53, 97346 Iphofen.

Technická dokumentace je uložena u:

Knauf PFT GmbH & Co.KG, Technische Abteilung, Einersheimer Straße 53, 97346 Iphofen.

Iphofen, _____

Dr. York Falkenberg

Jednatel

Místo, datum vyhotovení

jméno a podpis

Údaje k podepisující osobě



2 Kontrola

2.1 Kontrola obsluhou stroje

- Obsluha stroje je povinná před začátkem každé pracovní směny zkontrolovat účinnost povelových a bezpečnostních zařízení a řádné upevnění ochranných zařízení.
- Obsluha stroje je povinná zkontrolovat během provozu bezpečný stav stroje.
- V případě zjištění závad bezpečnostních zařízení nebo jiných závad, které mají vliv na bezpečný provoz, je nutné neprodleně informovat osobu vykonávající dozor.
- V případě závad, které ohrožují osoby, je nutné provoz stroje až do odstranění závad přerušit.

2.2 Opakovaná kontrola

- Provozně bezpečný stav stavebních strojů musí být zkontrolován odborníkem v souladu s podmínkami použití a provozními poměry podle potřeby, alespoň však jednou ročně.
- Tlakové nádoby musejí být podrobeny předepsaným odborným kontrolám.
- Výsledky kontrol je nutné dokumentovat a uchovávat po dobu alespoň do příští kontroly.

3 Všeobecně

3.1 Informace o provozním návodu

Tento návod k použití obsahuje důležité pokyny pro manipulaci s přístrojem. Předpokladem pro bezpečnou práci je dodržování všech uvedených bezpečnostních pokynů a pokynů pro manipulaci.

Navíc je nutné dodržovat místní předpisy úrazové prevence platné pro oblast použití stroje a všeobecné bezpečnostní předpisy.

Před zahájením všech prací si důkladně prostudujte provozní návod! Ten je součástí výrobku a musí být uschován v bezprostřední blízkosti přístroje, aby byl vždy přístupný pracovníkům.

V případě předání přístroje třetí osobě poskytněte také tento provozní návod.

Vyobrazení v tomto návodu nejsou pro lepší znázornění skutečností bezpodmínečně v měřítku a mohou se nepatrně lišit od skutečného provedení přístroje.

3.2 Návod uschovejte k pozdějšímu použití

Provozní návod musí být k dispozici po celou dobu životnosti výrobku.

3.3 Členění

Provozní návod sestává ze 2 knih:

■ Část 1 Bezpečnost

Všeobecné bezpečnostní pokyny týkající se směšovacích/ dopravních čerpadel

Číslo položky: 00 14 21 56

■ Část 2 Přehled, obsluha a servis (tato kniha).

V zájmu bezpečné obsluhy přístroje je nutné si prostudovat a dodržovat obě části. Ty jsou souhrnně označovány jako provozní návod.



4 Technické údaje

4.1 Všeobecné údaje

Údaj	Hodnota	Jednotka
Hmotnost č. pol. 00 45 13 36	102	kg
Hmotnost č. pol. 00 45 13 35	112	kg
Délka	1430	mm
Šířka	500	mm
Výška / se zařízením na vytlačování obsahu pytlů	720 / 972	mm

Zásobník materiálu

Údaj	Hodnota	Jednotka
Plnicí výška	720	mm
Objem zásobníku	70	l

4.2 Přípojná hodnota 230 V

Elektrická část

Údaj	Hodnota	Jednotka
Napětí, střídavý proud 50 Hz	230	V
Odběr proudu, maximálně	16	A
Příkon, maximálně 50 Hz	3	kW
Jištění	Min. 16	A
Pohon motoru čerpadla 50 Hz	3	kW
Otáčky při 50 Hz	214	Ot/min
Odběr proudu motoru čerpadla 50 Hz	11,4	A

4.3 Provozní podmínky

Okolí

Údaj	Hodnota	Jednotka
Teplotní rozsah	5–45	°C
Relativní vlhkost vzduchu, maximálně	80	%

Doba

Údaj	Hodnota	Jednotka
Maximální nepřetržitá provozní doba	8	hodin

Rozměrový výkres SWING airless L**4.4 Výkonové hodnoty čerpací jednotky Airless 306**

Výkon čerpadla Airless 306

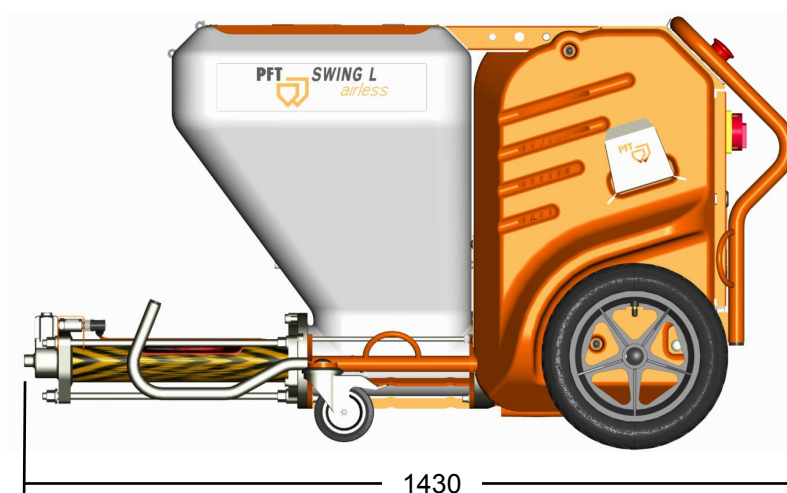
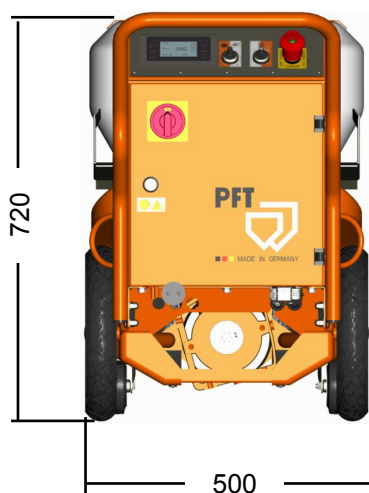
Údaj	Hodnota	Jednotka
Dopravní výkon	0–6,5	l/min
Max. provozní tlak	130	bar
Zrnitost max.	0	mm
Dopravní vzdálenost *, max. při DN12	20	m

* Orientační hodnota podle dopravní výšky, stavu a provedení čerpadla, kvality, složení a konzistence malty.

4.5 Hladina akustického výkonu

Garantovaná hladina akustického výkonu LWA

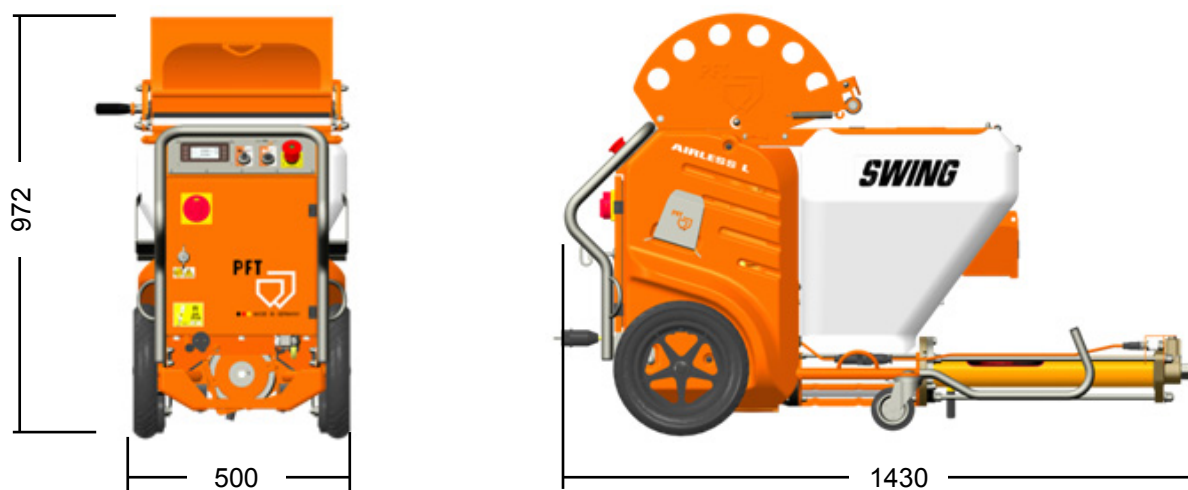
78 dB (A)

4.6 VibraceVážená efektivní hodnota zrychlení, kterému jsou vystaveny tělesné končetiny < 2,5 m/s²**5 Rozměrový výkres SWING airless L**

Obr. 1: Rozměrový výkres

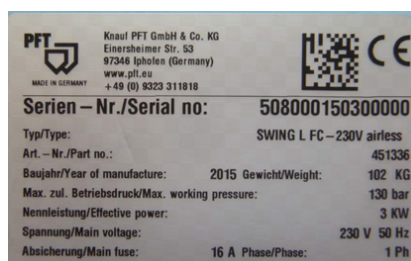


6 Rozměrový výkres SWING airless L se zařízením na vytlačování obsahu pytlů



Obr. 2: Rozměrový výkres

7 Typový štítek



Obr. 3: Typový štítek

Typový štítek se nachází ve skříňovém rozvaděči a obsahuje následující údaje:

- Výrobce
- Typ
- Rok výroby
- Číslo stroje
- Přípustný provozní tlak

8 Nálepka k řízení jakosti



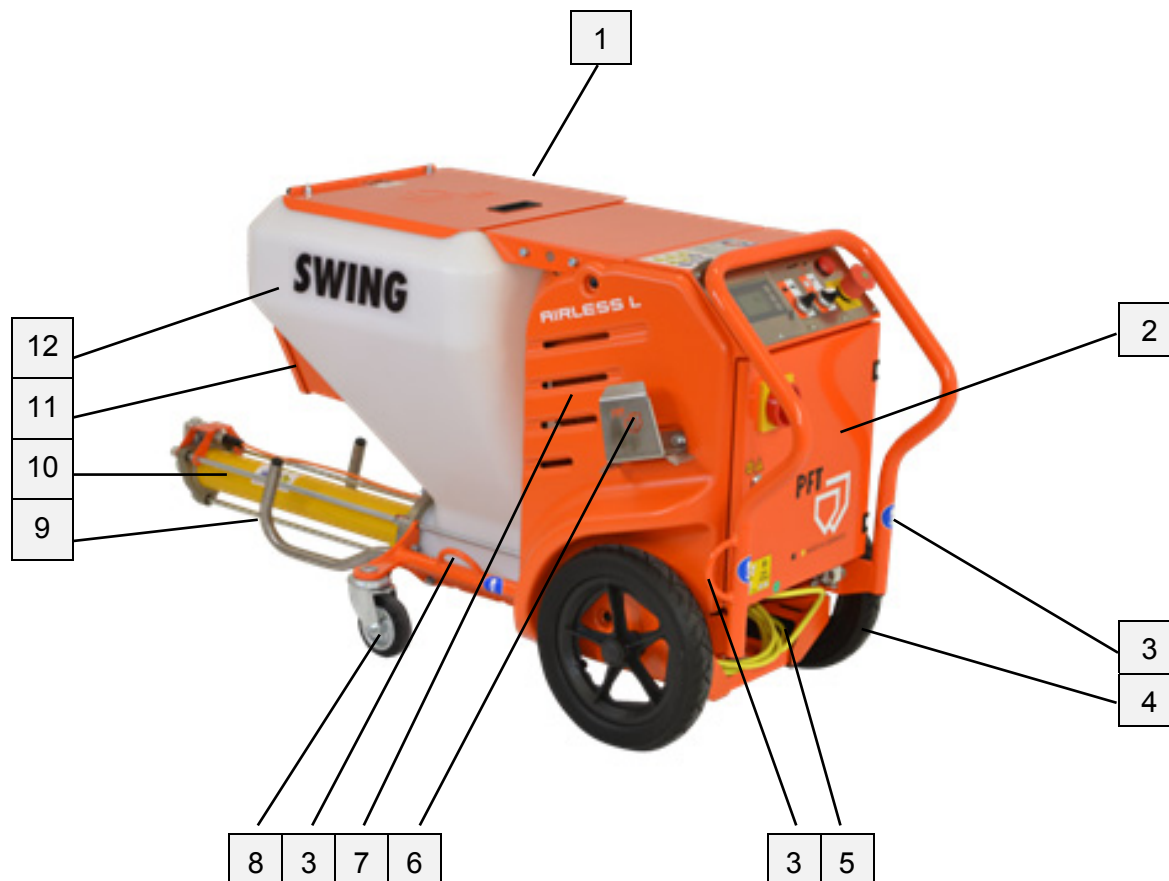
Obr. 4: Nálepka k řízení jakosti

Nálepka k řízení jakosti (QC) obsahuje tyto údaje:

- Potvrzení CE podle směrnic EU
- Serial-No / sériové číslo
- Kontrolor / podpis
- Datum kontroly

9 Uspořádání SWING airless L

9.1 Přehled

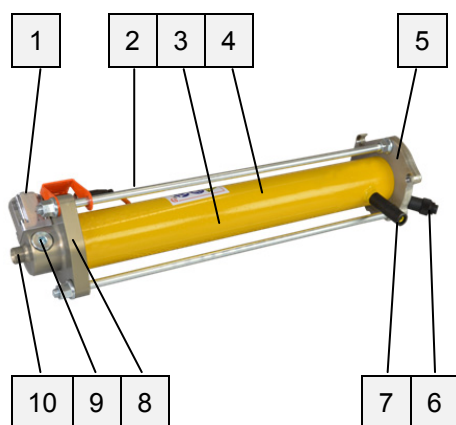


Obr. 5: Přehled modulů

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Kryt zásobníku materiálu | 7. Postranní kryt |
| 2. Skříňový rozvaděč | 8. Řídicí kladka |
| 3. Závěsné oko (jeřábu) | 9. Držadlo nebo posuvná rukojeť |
| 4. Bezpečnostní pneumatika | 10. Čerpací jednotka airless 306 |
| 5. Připojovací kabel s konektorem 230 V | 11. Skříň na nářadí |
| 6. Držák dopravní hadice | 12. Zásobník materiálu, plast |

10 Moduly

10.1 Čerpací jednotka airless 306

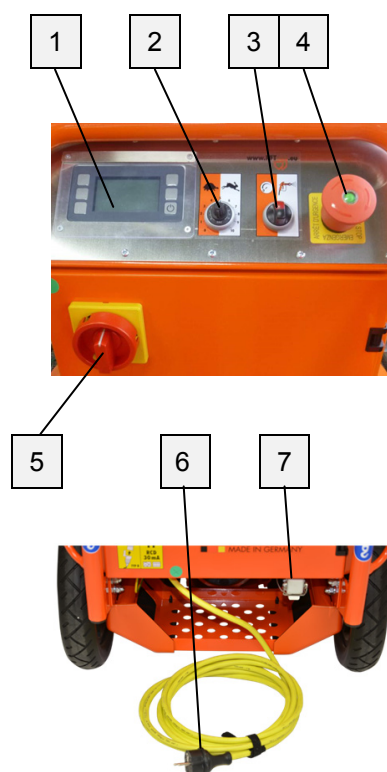


■ Čerpací jednotka airless 306 s ukazatelem tlaku:

1. Horní díl skříně s ukazatelem tlaku
2. Tažná kotva M12
3. Stator airless 306
4. Rotor airless 306
5. Sací příruba
6. Připojovací kabel ukazatele tlaku
7. Pojistka proti pootočení
8. Uzavírací šroub pro filtrační vložku
9. Připojení pro tlakovou hadici

Obr. 6: Modul čerpací jednotky

10.2 Skříňový rozvaděč číslo položky 00451361



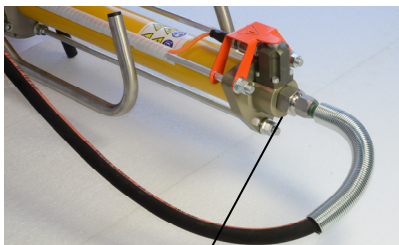
■ Skříňový rozvaděč SWING airless 230 V:

1. Displej
2. Potenciometr pro otáčky motoru, množství materiálu
3. Volič směru otáčení motoru čerpadla s kontrolkou
4. Tlačítko nouzového zastavení
5. Hlavní vypínač
6. Připojovací kabel s konektorem 230 V
7. Zaslepovací zástrčka pro zásuvku dálkového ovládání

Obr. 7: Modul skříňového rozvaděče

11 Přípojky

11.1 Přípojka dopravní hadice

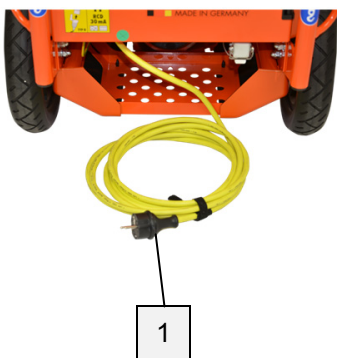


1. Hadicová přípojka DN12

1

Obr. 8: Hadicová přípojka

11.2 Připojovací kabel 230 V



1. Připojovací kabel s konektorem 230 V

1

Obr. 9: Připojení proudu

12 Provozní režimy

12.1 Přepínač motoru čerpadla



Obr. 10: Provozní režim motoru čerpadla

Motor čerpadla lze provozovat ve třech různých provozních režimech:

Střední poloha přepínače:

Stroj je vypnutý.

Přepínač vpravo:

Pokud je hlavní vypínač a tlačítko ZAP-VYP na displeji zapnuté, je stroj připraven k provozu.

Přepínač vlevo:

Motor čerpadla běží v opačném směru, z čerpadla se tak uvolní přetlak (pokles tlaku).

12.2 Regulátor otáček



Potenciometrem se určí otáčky motoru a přitom se stanoví množství materiálu.

- Nízké otáčky → málo materiálu.
- Vysoké otáčky → více materiálu.

Obr. 11: Provozní režim regulátoru otáček

13 Příslušenství

Doporučené příslušenství/vybavení viz Katalog strojů a přístrojů PFT nebo webové stránky www.pft.eu



14 Servis náhradních dílů

Servis náhradních dílů na www.pft.eu

Ke stažení seznamu náhradních dílů je zapotřebí sériové číslo stroje.

15 Informační služba

Startseite
News
Über Knauf PFT
Produkte
Anwendungen
Informations-Service
Anwendungsberichte
Newsletter
Prospekte
Sicherheitsdatenblätter
Technische Dokumentationen
Videos Animationen
Wiederkehrende Prüfungen
Impressum

- Návrhy pro každoroční odbornou kontrolu ke stažení.

16 Použití v souladu s určením SWING airless L

16.1 Účel použití SWING airless L

Přístroj je koncipován a konstruován výhradně ke zde popsanému účelu, jež je v souladu s předpisy.



Opatrně!

SWING airless L rozstříkuje téměř všechny pastovité hmoty bez zrn. Použití přístroje jinak než v souladu s předpisy a/nebo jiným způsobem může vést k nebezpečným situacím.

SWING airless L je nutné používat pouze v technicky bezvadném stavu a v souladu s určením, s vědomím bezpečnosti a nebezpečí s přihlédnutím k provoznímu návodu!

Zejména poruchy, které mohou mít vliv na bezpečnost, je nutné neprodleně odstranit před uvedením SWING airless L opět do provozu.

16.2 Účel použití stříkací pistole



Nebezpečí!

Hořlavé nátěrové hmoty!

Stříkací pistole se nesmí používat k rozstříku hořlavých látek!



Nebezpečí!

Ochrana proti výbuchu!

Přístroj nepoužívejte v provozních stavech, které spadají do nařízení o ochraně proti výbuchu!



Nebezpečí!

Nebezpečí výbuchu a požáru při nástřiku v důsledku zdrojů vznícení!

V okolí nesmějí být žádné zdroje vznícení, např. otevřený oheň, zapálená cigareta, doutník a dýmka, jiskry, žhavé dráty, horké povrchy atd.!



17 Elektrostatický náboj

17.1 Stroj musí být uzemněn



Nebezpečí!

Elektrostatický náboj!

Vzhledem k rychlosti proudění nátěrové hmoty může při nástřiku docházet na přístroji za určitých okolností ke vzniku elektrostatického náboje. Ten může při vybíjení způsobit jiskry nebo tvorbu plamene. Proto je nutné, aby byl přístroj vždy uzemněn přes elektrickou instalaci. Připojení musí probíhat podle předpisově uzemněné zásuvky s ochranným kontaktem!

17.2 Ventilace



UPOZORNĚNÍ!

Aby se při nástřikování zabránilo nebezpečí požáru a výbuchu a poškození zdraví, je nutné zajistit dobré přirozené nebo nucené větrání.

18 Tlak malty

18.1 Tlak malty ve stroji



Pozor!

Na displeji se zobrazuje tlak malty v čerpadle.

18.2 Zpětný ráz stříkací pistole



Nebezpečí!

Při vysokém provozním tlaku vyvolá tah za spouštěcí rukojeť sílu zpětného rázu.

Aby se vyloučilo zranění, musí se uživatel připravit na to, že ruka může být tlačena zpět nebo může dojít ke ztrátě rovnováhy!

Trvalé zatížení tímto zpětným rázem může vést k trvalému poškození zdraví!



UPOZORNĚNÍ!

Přípustný provozní tlak pro stříkací pistoli, příslušenství ke stříkací pistoli a vysokotlakou hadici nesmí ležet pod provozním tlakem uvedeným na přístroji.

19 Bezpečnostní pravidla



Pozor!

Při všech pracích dodržujte místní bezpečnostní pravidla týkající se strojů pro dopravu a nástřik malty!

20 Popis SWING airless L

20.1 Princip funkce SWING airless L



Dopravní čerpadlo SWING airless L je vysokotlaké čerpadlo a používá se do provozního tlaku až 130 bar. Pracovní tlak se řídí charakterem materiálu a použité trysky.

Pomocí ní se nanášejí nátěry, v první řadě stěrkové hmoty, na stěny v interiéru.

- Hotový výrobek vlijte do zásobníku materiálu.
- Hmota se nastříkuje na stěnu stříkací pistolí pod vysokým tlakem.

Obr. 12: Popis

21 Materiál

21.1 Tekutost / dopravní vlastnosti



UPOZORNĚNÍ!

- Čerpací jednotku Airless 306 lze používat do provozního tlaku 130 bar.
- Aby se zabránilo poruchám stroje a zvýšenému opotřebení na motoru čerpadla, hřídeli čerpadla a čerpadle samotném, je třeba používat pouze originální náhradní díly PFT:
- Rotory PFT
- Statory PFT
- Hřídel čerpadla PFT
- Hadice na dopravu malty PFT.
- Ty jsou navzájem sladěny a tvoří společně se strojem konstrukční jednotku.
- V případě jednání v rozporu s tímto dojde nejen ke ztrátě záruky, ale je nutno očekávat rovněž špatnou kvalitu malty.



22 Přeprava, balení a skladování

22.1 Bezpečnostní pokyny pro přepravu

Nesprávná přeprava



OPATRŇ!

Poškození z důvodu nesprávné přepravy!

Při nesprávné přepravě mohou vznikat věcné škody ve značné výši.

Proto:

- Při vykládce balíků po dodání a vnitropodnikové přepravě postupujte opatrně a dbejte symbolů a pokynů na obalu.
- Používejte pouze určené kotevní body.
- Obal odstraňte až krátce před montáží.

Zavěšená břemena



VAROVÁNÍ!

Ohrožení života v důsledku zavěšených břemen!

Při zvedání břemen dochází k ohrožení života kvůli padajícím nebo nekontrolovaně se vychylujícím dílům.

Proto:

- Nikdy si nestoupejte pod zavěšená břemena.
- Dodržujte údaje k předpokládaným kotevním bodům.
- Kotvení neprovádějte na vyčnívajících částech stroje nebo na závěsných okách zabudovaných součástí.
- Dbejte na bezpečné usazení vázacích prostředků.
- Používejte pouze povolené zvedací zařízení a vázací prostředky s dostatečnou nosností.

22.2 Inspekce přepravy

Dodávku po obdržení neodkladně zkontrolujte z hlediska úplnosti a případného poškození při dopravě.

Při zevně rozpoznatelném poškození při dopravě postupujte následovně:

- Dodávku nepřebírejte nebo ji přijměte pouze s výhradou.
- Rozsah škody zaznamenejte do přepravních podkladů nebo na dodací lístek přepravce.
- Podejte reklamaci.

Přepřava, balení a skladování



UPOZORNĚNÍ!

Případnou závadu reklamujte ihned po jejím zjištění. Nárok na náhradu škody může být uplatňován pouze v rámci platných reklamačních lhůt.

22.3 Přepřava

Kotevní body



Obr. 13: Kotevní body



Při přepřavě jeřábem uvažte stroj k označeným závěsným okům (1).

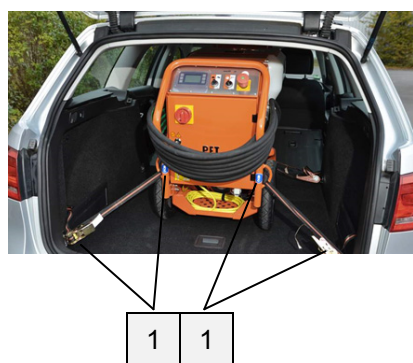
Dodržujte níže uvedené podmínky:

- Jeřáb a zvedací zařízení musí být dimenzovány na váhu zabaleného zařízení.
- Obsluha musí mít oprávnění k obsluze jeřábu.

Kotvení:

1. Háč uchyťte za závěsná oka.
2. Zajistěte, aby balík visel rovně, popřípadě kontrolujte mimostředné těžiště.

22.4 Přepřava osobním automobilem



Obr. 14: Přepřava

1. Odstraňte uvolněné části.
2. Zajistěte blokovací kolo stroje.
3. Stroj zajistěte na označených opěrných bodech (1).



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí zranění v důsledku nezajištěného nákladu!

Při silniční dopravě jsou všechny osoby, které se podílejí na nakládce, odpovědné za řádné zajištění nákladu. Řidič vozidla odpovídá za provozní nakládku.



23 Balení

K balení

Jednotlivě zabalené zboží je zabalené v souladu s předpokládanými podmínkami přepravy. Pro přepravu byly použity výhradně ekologické materiály.

Obal má jednotlivé konstrukční díly až do jejich montáže chránit před přepravními škodami, korozí a jiným poškozením. Obal proto neničte a likvidujte jej až krátce před montáží.

Zacházení s obalovými materiály

Pokud nebyl dohodnut zpětný odběr obalového materiálu, roztřídte materiály podle druhu a velikosti a dopravte k dalšímu využití nebo recyklaci.



OPATRŇE!

Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace!

Obalové materiály jsou cennou surovinou a v mnoha případech mohou být dále využívány nebo smysluplně upravovány a pak znovu využívány.

Proto:

- Obalový materiál likvidujte ekologickým způsobem.
- Dodržujte předpisy pro likvidaci platné v daném místě. Likvidací případně pověřte odbornou firmu.

24 Příprava pracoviště

24.1 Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!



NEBEZPEČÍ!

Zásuvky a přepínače bezpodmínečně zakryjte lepicí páskou.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem v důsledku průniku stříkaného materiálu.



OPATRŇE!

Všechny plochy a předměty, které nejsou určeny k postřiku, zakryjte nebo odstraňte.

**UPOZORNĚNÍ!**

U tapet a natřených podkladů nepoužívejte příliš lepicí pásku, aby se vyloučila poškození při jejím odstranění. Lepicí pásku odstraňujte pomalu a rovnoměrně. Plochy nechejte zakryté jen na nezbytnou dobu, aby se minimalizovaly případné zbytky při odstraňování.

25 Obsluha

25.1 Bezpečnost

Osobní ochranné prostředky

Níže uvedené ochranné prostředky používejte při provádění všech prací obsluhy:

- Ochranný pracovní oděv
- Ochranné brýle
- Ochranné rukavice
- Bezpečnostní obuv
- Ochrana sluchu

**UPOZORNĚNÍ!**

Na další ochranné prostředky, které je nutno používat při určitých pracích, bude zvlášť odkázáno ve varovných pokynech v této kapitole.

Základní informace

**VAROVÁNÍ!****Nebezpečí zranění neodbornou obsluhou!**

Nesprávná obsluha může vést k těžkým škodám na lidském zdraví nebo věcným škodám.

Proto:

- Veškeré kroky obsluhy provádějte podle údajů v tomto návodu k použití.
- Před započetím prací zajistěte, aby veškeré kryty a ochranná zařízení byly nainstalovány a řádně fungovaly.
- Ochranná zařízení nikdy během provozu nevypínejte.
- Dodržujte na pracovišti pořádek a čistotu! Volně poskládané nebo pohozené konstrukční díly a nástroje jsou zdrojem nehod.
- Zvýšená hladina hluku může způsobit trvalé poškození sluchu. V blízkosti stroje může být v závislosti na provozních podmínkách překročena hladina 78 dB(A). Za tento dosah se považuje vzdálenost do 5 metrů od stroje.



26 Tlačítko nouzového zastavení



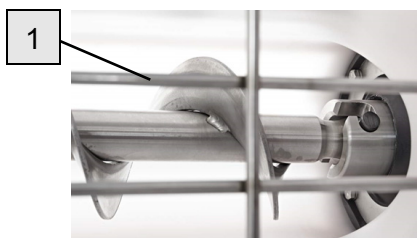
Obr. 15: Tlačítko nouzového zastavení

Tlačítko nouzového zastavení se využívá pro přemístění stroje v případě nebezpečí do bezpečného stavu.

Funkce:

Tlačítko nouzového zastavení se musí po stisknutí uzamknout a do původní polohy je lze znovu přestavit otočením.

27 Příprava stroje



Obr. 16: Ochranná mříž



NEBEZPEČÍ!

Otáčející se hřídel čerpadla!

Nebezpečí zranění při zásahu do otáčejícího se hřídele čerpadla.

- Během přípravy stroje a provozu nebo pro účely čištění se nesmí odnímat ochranná mříž (1) v zásobníku materiálu.
- Nikdy nezasahujte do běžícího stroje.



Obr. 17: Uzamykatelné kolečko

1. Před uvedením stroje do provozu zajistěte uzamykatelné kolečko.
2. Stroj umístěte stabilně na rovnou plochu a zajistěte proti náhodnému pohybu:
 - Stroj nenaklápějte ani jím neodjíždějte.
 - Stroj umístěte tak, aby nemohl být zasažen padajícími předměty.
 - Ovládací prvky musejí být volně přístupné.
 - Dodržte volný prostor kolem stroje cca 1,5 metru.

Přípojka elektrického napájení 230 V



NEBEZPEČÍ!

Při práci v interiéru:

V prostoru přístroje se nesmějí tvořit páry obsahující rozpouštědla. Přístroj umístěte na straně odvrácené od stříkaného předmětu. Je nutné dodržet minimální vzdálenost 5 metrů mezi přístrojem a stříkácí pistolí.

Při práci venku:

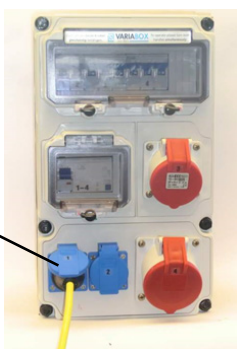
K přístroji nesmějí být unášeny páry obsahující rozpouštědla. Dbejte na směr větru. Přístroj umístěte tak, aby k němu nepronikly žádné páry obsahující rozpouštědla a tam se mohly hromadit. Je nutné dodržet minimální vzdálenost 5 metrů mezi přístrojem a stříkácí pistolí.

28 Přípojka elektrického napájení 230 V



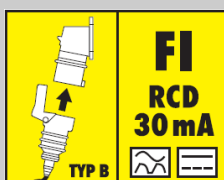
Obr. 18: Přívodní kabel

1. Ze stroje vyjměte přívodní kabel.



Obr. 19: Napájení 230 V

2. Stroj připojte pouze k elektrickému rozvaděči v souladu s předpisy.



NEBEZPEČÍ!

Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!

Připojovací kabel musí být správně jištěn:

Stroj připojte pouze k napájecímu zdroji s přípustným proudovým chráničem 30 mA RCD (Residual Current operated Device) typu „B“ citlivým na všechny druhy proudu pro provoz frekvenčních měničů.



VAROVÁNÍ!

Ohrožení života v důsledku otáčejících se dílů!

Nesprávná obsluha může vést k těžkým škodám na lidském zdraví nebo věcným škodám.

- Motor se smí provozovat pouze přes příslušný skříňový rozvaděč stroje.



29 Vysokotlaká hadice

29.1 Připojení vysokotlaké hadice



VAROVÁNÍ!

Aby byla zajištěna funkčnost hadicových vedení a jejich životnost nebyla zkrácena dalším namáháním, je nutné respektovat uvedené bezpečnostní pokyny.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí zranění vstříkem:

Opotřebením, zalomením a nesprávným použitím může dojít k vytvoření netěsností ve vysokotlaké hadici. Netěsnost může vést ke vstříknutí kapaliny do kůže.

Bezpečnostní pokyn ke správné manipulaci s hadicovými vedeními

- Nikdy nepoužívejte hadicová vedení, která vykazují poškození. Poškození je např. opotřebovaná horní vrstva hadice, odhalené kovové vložky nebo místa ohybu.
- Používejte pouze hadicové spoje a tlakové přípojky, které jsou schváleny pro vysokotlaký provoz v přípustném rozsahu tlaku a jsou kompatibilní z hlediska technické funkce.
- Hadicová vedení nesmějí být při provozu namáhána vnějšími vlivy na tah, krut a tlak. Nesmí být překročen minimální poloměr ohybu hadice.
- Hadicová vedení musejí být chráněna před poškozením vnějšími mechanickými, tepelnými a chemickými účinky.
- Hadicová vedení, která se vyznačují nižším než přípustným provozním tlakem uvedeným na stroji, se nesmějí používat.
- Hadicová vedení musejí být položena nebo zajištěna tak, aby se vyloučilo ohrožení v případě selhání funkce hadice.
- Hadicová vedení jsou opotřebitelné díly s omezenou životností. Proto je nutné v závislosti na provozních podmínkách hadicová vedení v přiměřených intervalech vyměnit, i když nejsou rozpoznatelné žádné vady související s bezpečností.
- Z hadicových vedení po použití uvolněte tlak, odpojte je, vyčistěte, vypusťte z nich vodu, naviňte a správně uložte.
- Hadicová vedení by se měla skladovat bez ohybů a pnutí na chladném, suchém a bezprašném místě.

Vysokotlaká hadice



29.2 Pokyny z praxe



Obr. 20: Hadici neohýbejte, dodržte poloměr ohybu >500 mm

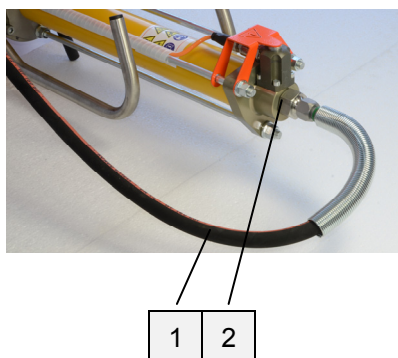
- Během provozu zabraňte tvorbě smyček.
- Vysokotlakou hadici nepoužívejte jako tažné lano.
- Vysokotlakou hadici neohýbejte (1) ani netahejte přes ostré hrany.
- Přes vysokotlakou hadici nepřejíždějte.
- Vysokotlakou hadici s poškozenou horní vrstvou nebo vadnou výztuží vyměňte.
- Vysokotlaké hadice s nesprávnými, resp. neodpovídajícími přípojkami se nesmějí spojovat. Hadice a armatura musejí navzájem funkčně odpovídat.
- Hadicová vedení nesmějí přijít do styku s látkami, které mohou způsobit poškození.
- Vysokotlaké hadice v přiměřených časových intervalech vyměňte, i když nevykazují vady související s bezpečností.
- Hadicová vedení a armatury po každém použití vyčistěte a zacházejte s nimi obezřetně.
- Hadicové armatury neutahujte silou, aby se eliminovaly netěsnosti.
- Vysokotlakou hadici neponořujte do rozpouštědel.
- Vnější stranu pouze otřete ve vodě namočenou tkaninou.
- Vysokotlakou hadici položte tak, aby se vyloučilo nebezpečí zakopnutí.

29.3 Skladování a doba použití

- I při správném skladování a přípustném namáhání podléhají hadice a hadicová vedení přirozenému stárnutí. Jejich doba použití je tím omezena.
- Nesprávné skladování, mechanické poškození a nepřipustné namáhání jsou nejčastějšími příčinami selhání.
- Dobu použití lze v jednotlivých případech stanovit podle empirických hodnot odlišně od následujících orientačních hodnot. Doba použití hadicového vedení včetně případné doby skladování hadicového vedení by neměla překročit 5 let. Doba skladování by přitom neměla překročit dva roky.

Hadicová vedení je třeba vyměnit, pokud se zjistí následující kritéria:

- Poškození vnější vrstvy až po vložku (např. místa odírání, řezy, trhliny).
- Zkřehnutí vnější vrstvy (tvorba trhlin v materiálu hadice).
- Deformace, které neodpovídají přirozenému tvaru hadice nebo hadicového vedení, ve stavu bez tlaku i pod tlakem nebo při ohybu, např. oddělení vrstvy, tvorba puchýřků.
- Netěsná místa.
- Vycházení hadice z armatury.
- Koroze, která zhoršuje funkci a pevnost armatury.
- Je překročena doba skladování a/nebo používání hadice nebo hadicového vedení.
- Pokud uživatel nemá k dispozici žádné údaje o době skladování a použití, doporučují se orientační hodnoty podle normy DIN 7716



Obr. 21: Připojení přívodní hadice

1. Přívodní hadici (1) připojte k ukazateli tlaku (2).



UPOZORNĚNÍ!

Dbejte na čisté a správné spojení a těsnost šroubení!



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí zranění vstříkem:

Z netěsných šroubení uniká kapalina pod tlakem a může vést k těžkým zraněním.

29.4 Proplach rotoru/statoru před použitím



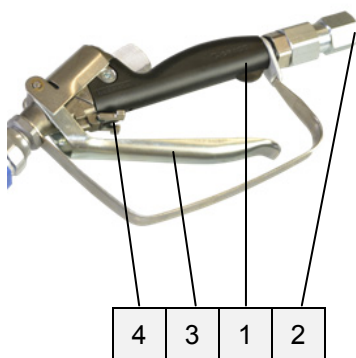
Pozor!

Před zpracováním barvy metodou airless je obecně nutné rotor/stator důkladně opláchnout vodou. V závislosti na materiálu se mohou na hlavě rotoru tvořit nepatrné stopy koroze.

Aby se zabránilo zbarvení na stěně, je nutné systém rotor/stator tak dlouho oplachovat před zpracováním vodou, až se odstraní všechny zbytky koroze.

PFT neodpovídá za zbarvení na stěně. V každém případě nejprve proveďte testovací nástřik.

29.5 Připojení stříkácí pistole



Obr. 22: Připojení stříkácí pistole

1. Stříkácí pistoli (1) připojte k vysokotlaké hadici (2).
2. Dbejte na to, aby spouštěcí páčka (3) stříkácí pistole byla zajištěna pojistnou páčkou (4).



UPOZORNĚNÍ!

Dbejte na čisté a správné spojení a těsnost šroubení!

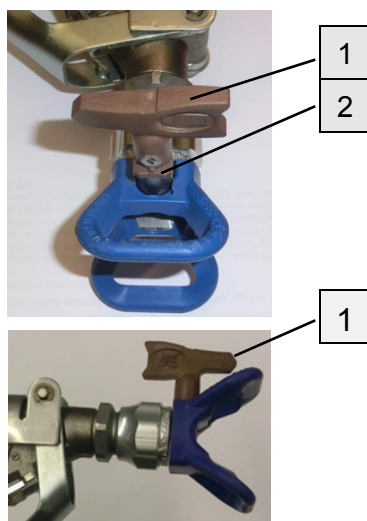


NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí zranění vstříkem:

Z netěsných šroubení uniká kapalina pod tlakem a může vést k těžkým zraněním.

29.6 Vložení vratné trysky do ochrany trysky



1. Trysku (1) nasuňte shora do ochrany trysky (dbejte na značku (2)).
2. Hrot trysky (1) otočte dopředu.
3. V této poloze se vykonává nástřik.



UPOZORNĚNÍ!

Otvory v ochraně trysky zabraňují, aby se během stříkání usazoval materiál kolem ochrany trysky. Pokud se ostré hrany otvorů poškodí, bude to mít za následek hromadění materiálu.

Pistoli nikdy nezavěšujte za ochranu trysky.

Obr. 23: Vložení trysky

30 Plnění zásobníku materiálem

30.1 Předběžné mazání čerpadla



UPOZORNĚNÍ!

Před prvním plněním zásobníku materiálem musí být čerpadlo předem namazáno.

- Do zásobníku s materiálem nalijte cca 1 litr vody smíchané s emulzí silikonového oleje.



Obr. 24: Promíchání materiálu

1. Materiál před vylitím dobře promíchejte v zásobníku metličkou.

Práce se zařízením na vytlačování obsahu pytlů

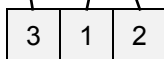


2. Promíchaný materiál nalijte do zásobníku.

Obr. 25: Plnění zásobníku materiálem

31 Práce se zařízením na vytlačování obsahu pytlů

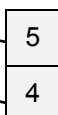
31.1 Montáž zařízení na vytlačování obsahu pytlů



Obr. 26: Zařízení na vytlačování obsahu pytlů

Zařízení na vytlačování obsahu pytlů namontujte na SWING airless:

1. Zařízení upevněte na obou stranách otočnou závorou (1) a upínacím kolíkem (2).
2. Pytel s materiálem zavěste za oko na držák (3) zařízení na vytlačování obsahu pytlů.



Obr. 27: Vyprázdnění pytle s materiálem

3. Pytel s materiálem (4) rozřízněte a vytlačte válcem (5) materiál z pytle.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí zhmoždění na zařízení na vytlačování obsahu pytlů!

Při aktivaci zařízení hrozí nebezpečí zhmoždění.

- Nesahejte do prostoru odvalování válce.

32 Ochranné prostředky

32.1 Nebezpečí v důsledku vstříknutí materiálu



Obr. 28: Ochranné prostředky



Varování!

Stříkance z pistole, netěsnosti nebo opotřebované součásti mohou vést k proniknutí stříkaného materiálu do těla a způsobit velmi vážná zranění.

Stříkance materiálu do očí nebo na kůži mohou rovněž vést k vážnému poškození zdraví.

1. Místo vstříku materiálu do kůže může vypadat jako drobná řezná ranka, ale jedná se o těžké zranění.
2. Nevkládejte ruce ani prsty na stříkací trysku.
3. Materiál, který uniká z netěsného místa, neutěšňujte ani nevychylujte rukou, tělem, rukavicí nebo hadrem.
4. Při stříkání pistolí pracujte pouze s ochranou trysky a pojistkou spouště.
5. Před každým použitím se ujistěte, zda je funkční západka spouště na pistolí.
6. Pokud se neprovádí nástřik, pojistka spouště pistole musí být vždy zajištěna.
7. Hadice a spojky kontrolujte denně, opotřebované nebo poškozené díly ihned vyměňte.
8. V pracovním prostoru se nesmějí zdržovat děti a zvířata.
9. Pistolí nemiřte ani nestříkejte na osoby ani zvířata.

33 Dohled na stroj



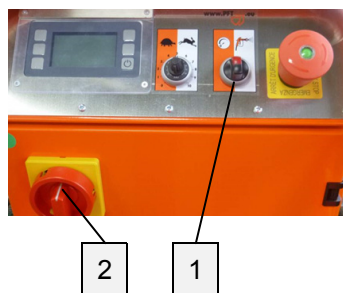
NEBEZPEČÍ!

Přístup nepovolaných osob!

Stroj se smí provozovat pouze ve stavu pod dohledem.

34 Zapnutí SWING airless L

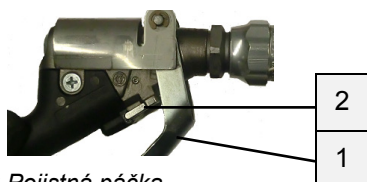
34.1 Hlavní vypínač



Obr. 29: Hlavní vypínač

1. Přepínač (1) motoru čerpadla ve střední poloze.
2. Hlavní vypínač (2) otočte doprava.

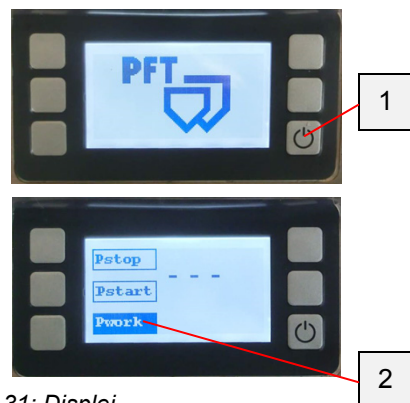
34.2 Pojistka stříkací pistole



Obr. 30: Pojistná páčka

1. Dbejte na to, aby spouštěcí páčka (1) stříkací pistole byla zajištěna pojistnou páčkou (2).

34.3 Zapnutí displeje



Obr. 31: Displej

1. Stiskněte cca na 3 sekundy tlačítko (1) na displeji.
2. Na displeji (2) se po krátké fázi přepnutí rozsvítí Pwork (modře).
3. Zde se na tlakové přírubě během provozu zobrazuje tlak.

34.4 Nastavení vypínacího tlaku (Pstop)



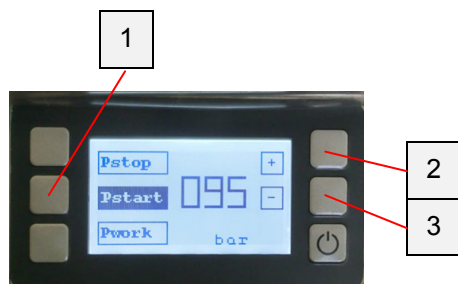
Obr. 32: Vypínací tlak (Pstop)

Pokud je dosažen nastavený maximální tlak, regulátor tlaku vypne stroj:

1. Stiskněte tlačítko (1) (Pstop = vypínací tlak).
2. Stisknutím tlačítka (2) se zvýší vypínací tlak.
3. Stisknutím tlačítka (3) se sníží vypínací tlak.



34.5 Nastavení spínacího tlaku (Pstart)



Obr. 33: Spínací tlak (Pstart)

Pokud tlak klesne na určitý nastavený spínací tlak, stroj se pomocí tlakového regulátoru opět zapne.

1. Stiskněte tlačítko (1) (Pstart = spínací tlak).
2. Stisknutím tlačítka (2) se zvýší spínací tlak.
3. Stisknutím tlačítka (3) se sníží spínací tlak.



UPOZORNĚNÍ!

Mezi vypínacím a spínacím tlakem není žádná přesná orientační hodnota.

Rozdíl mezi oběma tlaky se řídí podle materiálu a použité trysky.

35 Nebezpečí požáru a výbuchu



VAROVÁNÍ!

Ohrožení života v důsledku nebezpečí požáru a výbuchu!

Hořlavé páry v pracovním prostoru, např. páry rozpouštědel a laků, mohou vybuchnout nebo se vznítit.

Tím se snižuje nebezpečí požáru a výbuchu:



- Nerozprašujte zápalné nebo hořlavé materiály u otevřených plamenů nebo zdrojů vznícení, např. cigaret, motorů a elektrických zařízení.
- Materiály procházející přístrojem mohou způsobit vznik statického náboje. Statický náboj v přítomnosti par laků nebo rozpouštědel představuje riziko požáru nebo výbuchu. Všechny části postřikového přístroje, včetně čerpadla, hadicové jednotky, stříkací pistole a předmětů v okolí a prostoru nástřiku, musejí být uzemněny, aby se zamezilo tvorbě statické elektřiny a jisker.
- Přístroj připojte pouze k uzemněné zásuvce a používejte pouze uzemněné prodlužovací kabely.
- Nepoužívejte žádné adaptéry.
- Materiál nikdy nestříkejte na stroj.
- Prostor nástřiku musí být stále větrán a zásoben dostatečným množstvím čerstvého vzduchu.

Uvedení stroje do provozu



- V prostoru nástřiku nekuřte.
- V prostoru nástřiku neovládejte, resp. nepoužívejte osvětlené spínače, motory ani podobné výrobky s tvorbou jisker.
- Zajistěte, aby prostor zůstal čistý a neobsahoval žádné nádoby s lakem a rozpouštědlem, tkaniny ani jiné hořlavé materiály.
- Je třeba mít připraven vždy funkční hasicí přístroj.
- Seznamte se s látkami obsaženými v materiálech.
- Dodržujte bezpečnostní listy výrobců k použitým materiálům.

36 Uvedení stroje do provozu

36.1 Přepínač motoru čerpadla



NEBEZPEČÍ! Nebezpečí zranění únikem malty!

Unikající materiál může vést k poranění očí a obličeje.

- Nikdy nenahližejte do postřikového přístroje.
- Nikdy nepracujte bez ochranných prostředků.



Obr. 34: Přepínač motoru čerpadla

1. Zkontrolujte, zda je uvolněno tlačítko nouzového zastavení (1).
2. Potenciometr (2) otočte do polohy stupně 3.
3. Přepínač motoru čerpadla (3) otočte doprava.

36.2 Přestavení pojistné páčky



Obr. 35: Pojistná páčka

1. Pojistnou páčku (1) na stříkací pistoli přestavte dozadu.
2. Spouštěcí páčka (2) stříkací pistole je odjištěna.



36.3 Ovládání spouštěcí páčky



Obr. 36: Spouštěcí páčka

1. Stříkací pistoli pevně přidržte a namířte ji do čistícího kbelíku.
2. Tiskněte spouštěcí páčku (1), dokud nebude vytékat materiál.
3. Uvolněte spouštěcí páčku (1).

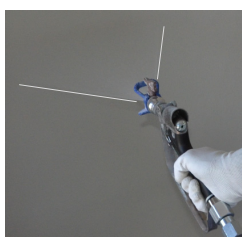


Obr. 37: Spouštěcí páčka

4. Stříkací pistoli namířte do zásobníku materiálu a spouštěcí páčku stiskněte ještě jednou na 20 sekund.
5. Zásobník materiálu uzavřete víkem, aby se zamezilo znečištění materiálu v zásobníku.

37 Nastavení tvaru nástřikového obrazce

37.1 Tvar nástřikového obrazce



Obr. 38: Tvar nástřikového obrazce

1. Provedte testovací nástřik.
2. Tlak nastavte tak, aby se eliminovaly ostré hrany.
3. V případě, že nelze nastavením tlaku odstranit ostré hrany, použijte stříkací trysku s menším otvorem.
4. Stříkací pistoli přidržte ve vzdálenosti 25–30 cm svisle od povrchu obrobku.

37.2 Rozstřík materiálu



Obr. 39: Rozstřík materiálu

1. Otvor stříkací trysky a úhel nástřiku určují intenzitu nanášení a velikost nástřikového obrazce.
2. Je-li nutná větší intenzita nanášení, je třeba použít větší trysku.

Nastavení tvaru nástřikového obrazce



37.3 Přerušování práce



UPOZORNĚNÍ!

Obecně dbejte doby tuhnutí zpracovávaného materiálu:

Stroj a vysokotlaké hadice vyčistěte v závislosti na době tuhnutí materiálu a délce přerušování (přitom dbejte venkovní teploty).

Pokud jde o přestávky, je nutné bezpodmínečně respektovat směrnice výrobce materiálu.

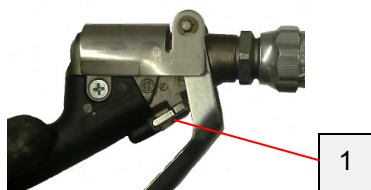
Stříkací pistoli lze při kratších přestávkách položit také do kbelíku s čistou vodou.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění vstříknutím materiálu!

Systémový tlak je nutné uvolnit na „0“ vratným chodem rotoru (snížení tlaku).



Obr. 40: Pojistná páčka

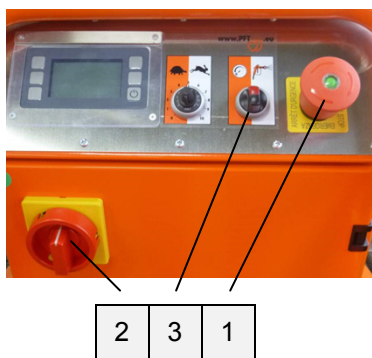
1. Pojistnou páčku (1) na stříkací pistoli přestavte dopředu.
2. Spouštěcí páčka stříkací pistole je zajištěna, aby se zabránilo neočekávanému nástřiku.



38 Zastavení v případě nouze / tlačítko nouzového zastavení

38.1 Tlačítko nouzového zastavení

Zastavení v případě nouze



Obr. 41: Zastavení

V nebezpečných situacích se musí pohyby stroje co nejrychleji zastavit a přívod napájení se musí vypnout.

V případě nebezpečí postupujte následovně:

1. Stiskněte tlačítko nouzového zastavení (1).
2. Hlavní vypínač (2) otočte do polohy „0“.
3. Přepínač motoru čerpadla (3) otočte do polohy „0“.
4. Informujte odpovědné osoby na místě.
5. Podle potřeby uveďte lékaře a hasiče.
6. Přemístěte osoby z nebezpečného prostoru, zahajte opatření první pomoci.
7. Uvolněte přístupové cesty pro vozidla záchranné služby.

Po záchranných opatřeních

8. Pokud to umožní závažnost případu nouze, informujte příslušné úřady.
9. Odstraněním poruchy pověřte odborné zaměstnance.



VAROVÁNÍ!

Ohrožení života předčasným opětovným zapnutím!

Při opětovném zapnutí existuje nebezpečí ohrožení života pro všechny osoby v nebezpečném prostoru.

- Před opětovným zapnutím zajistěte, aby se v nebezpečném prostoru nezdržovaly žádné osoby.

10. Zařízení před opětovným zapnutím zkontrolujte a zajistěte, aby veškerá bezpečnostní zařízení byla nainstalována a správně fungovala.



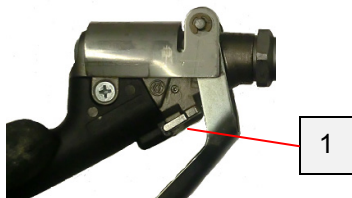
NEBEZPEČÍ!

Nikdy neuvolňujte hadicové spojky, pokud vysokotlaká hadice není pod tlakem (zkontrolujte tlak hadice na displeji)! Materiál by mohl unikat pod vysokým tlakem a způsobit těžká zranění, zejména poranění očí.

Odtržené hadice mohou házet kolem sebe a způsobit zranění okolostojícím osobám!

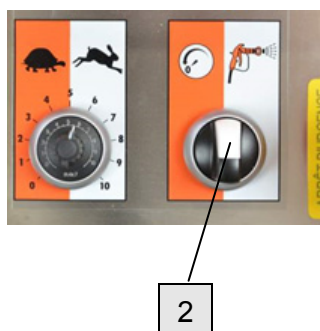
39 Opatření při výpadku proudu

39.1 Přepínač motoru čerpadla v poloze „0“



Obr. 42: Pojistná páčka

1. Tiskněte spouštěcí páčku na stříkací pistoli, dokud nebude k dispozici žádný tlak.
2. Pojistnou páčku (1) na stříkací pistoli přestavte dopředu.
3. Spouštěcí páčka stříkací pistole je zajištěna, aby se zabránilo neočekávanému nástřiku při opětovném spuštění stroje.



Obr. 43: Přepínač ve střední poloze

1. Přepínač motoru čerpadla (2) otočte do střední polohy.

**NEBEZPEČÍ!****Přetlak na stroji!**

Po otevření strojních částí může dojít k jejich nekontrolovaně rychlému vyskočení a zranění pracovníka obsluhy.

- Stroj otevírejte až po poklesu systémového tlaku na „0 bar“.

**NEBEZPEČÍ!****Nebezpečí zranění unikajícím materiálem!**

Unikající materiál může způsobit vážná zranění.

Proto:

- Nikdy se nedívejte do stříkací pistole.
- Používejte vždy ochranné brýle.
- Vždy se postavte tak, aby vás nemohl zasáhnout unikající materiál.

39.2 Opětovné zapnutí po výpadku napájení



Obr. 44: Západka proti opětovnému spuštění



UPOZORNĚNÍ!

SWING airless je vybaven západkou proti opětovnému spuštění. Při výpadku proudu je nutné stroj vypnout následovně.

1. Hlavní vypínač (1) přepněte do polohy „I“.
2. Stiskněte cca na 3 sekundy tlačítko (2) na displeji.
3. Zařízení SWING airless se spustí, jakmile se přepínač (3) motoru čerpadla otočí doprava.



UPOZORNĚNÍ!

Při delším výpadku napájení je nutné SWING airless a hadice na materiál ihned vyčistit.

40 Práce na odstranění poruch

40.1 Postup při poruchách

V zásadě platí:

1. Při poruše, která představuje bezprostřední nebezpečí pro osoby nebo věcné hodnoty, ihned aktivujte funkci nouzového zastavení.
2. Zjistěte příčinu poruchy.
3. Pokud odstranění poruchy vyžaduje práce v nebezpečné oblasti, vypněte zařízení a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí.
4. Ihned o poruše informujte v místě provádění práce odpovědné osoby.
5. Podle druhu nechejte poruchu odstranit autorizovaným odborníkem nebo ji odstraňte svépomocí.



UPOZORNĚNÍ!

Tabulka poruch uvedená níže obsahuje informace o tom, kdo je oprávněný poruchu odstranit.

40.2 Ukazatele poruchy



Obr. 45: Ukazatel poruchy

Následující zařízení ukazuje poruchu:

Pol.	Světelný signál	Popis
1	Přepínač – červená kontrolka	Svítí při poruše motoru

40.3 Poruchy

V následující kapitole jsou popsány možné příčiny poruch a práce na jejich odstranění.

Při zvýšeném výskytu poruch zkrátte intervaly údržby v souladu se skutečným zatížením.

Při poruchách, které nelze odstranit podle následujících pokynů, kontaktujte výrobce.

40.4 Bezpečnost

Osobní ochranné prostředky

Při veškeré údržbě používejte následující ochranné prostředky:

- Ochranný pracovní oděv.
- Ochranné brýle, ochranné rukavice, bezpečnostní obuv, ochrana sluchu.

Pracovníci

- Pokud není uvedeno jinak, zde popsané práce na odstranění poruchy mohou být prováděny obsluhou zařízení.
- Určité práce smějí provádět pouze speciálně vyškolení zaměstnanci nebo výhradně výrobce, odkazuje se na to v popisu jednotlivých poruch.
- Práce na elektrickém zařízení smějí provádět zásadně pouze kvalifikovaní elektrikáři.



40.5 Tabulka poruch

Porucha	Možná příčina	Odstranění závady	Odstranění (čím)
Stroj není připojen k napájení	Přívod proudu není v pořádku	Opravte přívod proudu	Servisní montér
	Stisknuto tlačítko nouzového zastavení	Uvolněte tlačítko nouzového zastavení	Obsluha
	Hlavní vypínač není zapnutý	Zapněte hlavní vypínač	Obsluha
	Proudový chránič byl spuštěn	Proudový chránič nastavte do původní polohy	Servisní montér
	Tlačítko „ON/OFF“ na displeji není stisknuto	Stiskněte tlačítko „ON/OFF“	Obsluha
	Frekvenční měnič je vadný	Vyměňte frekvenční měnič	Servisní montér
Stroj neběží kvůli materiálu	V zásobníku materiálu je příliš zahuštěný materiál	Zásobník materiálu vyprázdněte a znovu spusťte	Obsluha
	Čerpadlo je zaseknuté a neuvolňuje se	Čerpadlo demontujte a uvolněte	Obsluha
Motor čerpadla se nespouští	Motor čerpadla je vadný	Vyměňte motor čerpadla	Servisní montér
	Připojovací kabel je vadný	Vyměňte připojovací kabel	Servisní montér
	Přepínač motoru čerpadla není zapnutý	Zapněte přepínač motoru čerpadla	Obsluha
Stroj zůstane po krátké době stát	Závada snímače tlaku	Zkontrolujte nebo vyměňte snímač tlaku	Servisní montér
	Vypínací tlak je nastaven příliš nízký	Zvyšte vypínací tlak	Obsluha
Stroj se nevypíná	Závada snímače tlaku	Zkontrolujte nebo vyměňte snímač tlaku	Servisní montér
Rozsvítí se kontrolka poruchy	Přetížení uváznutím čerpadla se suchým materiálem	Stroj nechejte běžet opačným směrem, jinak čerpadlo vymontujte a vyčistěte	Servisní montér
Postřikový přístroj netěsní	Části stříkací pistole jsou opotřebované nebo znečištěné	Vyměňte nebo vyčistěte části ve stříkací pistoli	Servisní montér
Jednotka trysky netěsní	Tryska byla namontována nesprávně	Trysku správně sestavte	Obsluha
	Chybí těsnění na trysce	Nasadte těsnění	Obsluha
	Těsnění je znečištěné	Vyčistěte těsnění	Obsluha

Práce na odstranění poruch

Porucha	Možná příčina	Odstranění závady	Odstranění (čím)
Chybný nástřikový obrazec	Materiál je příliš hustý	Materiál zředte	Obsluha
	Stříkáč tryska je opotřebovaná nebo znečištěná	Stříkáč trysku vyměňte nebo vyčistěte	Obsluha
	Stříkáč tryska je zanesená	Vyčistěte stříkáč trysku	Obsluha
	Rotor je opotřebovaný nebo vadný	Rotor vyměňte	Servisní montér
	Rotor je příliš hluboko v tlakové přírubě	Vyměňte tlakovou přírubu	Servisní montér
	Neoriginální náhradní díly PFT	Používejte originální náhradní díly PFT	Servisní montér
Stříkáč pistole nestříká	Stříkáč tryska je zanesená	Vyčistěte stříkáč trysku	Obsluha
	Stříkáč tryska je chybně namontována	Stříkáč trysku otočte správným směrem	Obsluha

40.6 Znamky zanesení hadic:

- Provedení obsluhou:
- K ucpání může dojít v ukazateli tlaku nebo vysokotlakých hadicích.
- Znamky zanesení:
- Rychle rostoucí dopravní tlak,
- Blokování čerpadla,
- Těžký chod, resp. blokování motoru čerpadla,
- Žádný výstup materiálu na stříkáč pistoli.

40.7 Příčinou toho mohou být:

- Silně opotřebované vysokotlaké hadice,
- Zlomené vysokotlaké hadice,
- Zaseknutí ukazatele tlaku,
- Výrazný úkos na spojkách,
- Netěsnosti na spojkách,
- Špatně čerpatelné a odmísené materiály.

40.8 Předchozí poškození vysokotlaké hadice**UPOZORNĚNÍ!**

V případě přejetí osobním nebo nákladním automobilem se může vysokotlaká hadice velmi poškodit a prasknout pod tlakem.

U starých vysokotlakých hadic hrozí riziko poškození. Vysokotlaké hadice vyměňte nejpozději po 5 letech.



Obr. 46: Ukazatel tlaku

**VAROVÁNÍ!**
Nebezpečí zranění vstříknutím materiálu!

Aby se zamezilo nebezpečí těžkých zranění, dbejte vždy na to, že se tlak neukazuje na displeji.

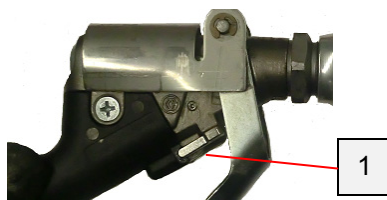
41 Uvolnění ucpaných hadic

**NEBEZPEČÍ!**
Nebezpečí způsobené unikajícím materiálem!

Nikdy neodpojujte hadicové spojky, pokud systémový tlak není zcela uvolněn! Materiál by mohl unikat pod tlakem a způsobit zranění, zejména poranění očí.

Podle předpisu o prevenci úrazů profesního sdružení ve stavebnictví musejí osoby pověřené odstraněním usazených nečistot z bezpečnostních důvodů používat osobní ochranné prostředky a postavit se tak, aby nebyly zasaženy unikajícím materiálem. V blízkosti se nesmějí zdržovat další osoby.

41.1 Uvolnění ucpané stříkácí trysky



Obr. 47: Pojistná páčka

1. Postup nástřiku ihned ukončete, pokud se stříkácí tryska během nástřiku zanele.
2. Pojistnou páčku (1) na stříkácí pistoli přestavte dopředu.



Obr. 48: Čištění trysky

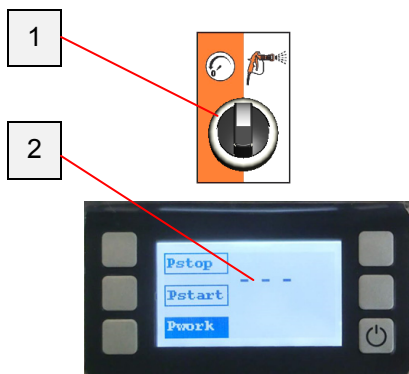
**VAROVÁNÍ!**
Nebezpečí zranění vstříknutím materiálu!

Aby se zamezilo nebezpečí těžkých zranění, dbejte vždy na to, že se tlak neukazuje na displeji.

Uvolnění ucpaných hadic



41.2 Změna směru otáčení motoru čerpadla při zanesení



Obr. 49: Změna směru otáčení

1. Přepínač motoru čerpadla (1) krátce otočte doleva, dokud tlak na displeji (2) neklesne na „0 bar“.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění vstříknutím materiálu!

Aby se zamezilo nebezpečí těžkých zranění, dbejte vždy na to, že se tlak neukazuje na displeji.

41.3 Otočení rukojeti trysky o 180°

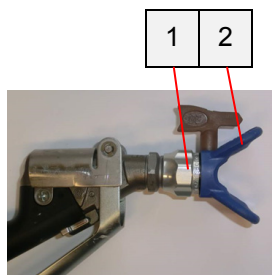


Obr. 50: Rukojeť trysky

Pokud se nástřikový obrazec zhorší z důvodu zanesení trysky:

1. Rukojeť trysky (1) otočte o 180°, aby široká část rukojeti trysky ukazovala dopředu.
2. Přepínač motoru čerpadla otočte doprava.
3. Pistoli namiřte do kbelíku.
4. Nečistoty se uvolní stisknutím spouštěcí páčky (2) pistole.
5. Přepínač motoru čerpadla krátce otočte doleva, dokud tlak na displeji neklesne na „0 bar“.
6. Rukojeť trysky (1) opět otočte o 180° a přesuňte do výchozí polohy.

41.4 Nečistoty ve stříkáci trysce se uvolní



Obr. 51: Stříkáci tryska



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění vstříknutím materiálu!

Nesmí se zobrazit žádný systémový tlak.

Viz Změna směru otáčení motoru čerpadla při zanesení.

1. Povolte převlečnou matici (1) a stříkáci trysku (2) odstraňte ze stříkáci pistole.
2. Nečistoty vyfoukněte vzduchem z trysky nebo odmočte ve vodě.
3. Pokud se nečistoty neuvolní, poklepejte na plochu zadní stranu stříkáci trysky.

**Opatrně!**

Do rozpouštědla nikdy nevkládejte celou pistoli. Tím by se těsnění mohla poškodit.

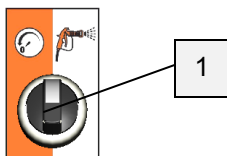
41.5 Čištění stříkací trysky v průběhu dne

**UPOZORNĚNÍ!**

Materiál, který se nahromadil na pistoli nebo kolem stříkací trysky, neotírejte před uvolněním tlaku.

Trysku příležitostně vyčistěte během dne, aby se snížilo množství usazeného materiálu. Na konci pracovního dne vyčistěte trysku a ochranu trysky. Stříkací trysku vyčistěte vodou a kartáčem.

41.6 Opětovné zapnutí stroje po uvolnění nečistot



1. Zařízení SWING airless se spustí, jakmile se přepínač (1) motoru čerpadla otočí doprava.

Obr. 52: Opětovné zapnutí

42 Konec práce / vyčištění stroje

42.1 Vyprázdnění zásobníku materiálu



Obr. 53: Přepínač ve střední poloze

Stroj je nutné vyčistit denně po práci:

**NEBEZPEČÍ!****Ohrožení života nedovoleným opětovným zapnutím!**

Při pracích na otáčejících se částech stroje vzniká nebezpečí, že bude neoprávněně zapnuto elektrické napájení. Tím mohou být osoby v nebezpečném prostoru ohroženy na životě.

- Před zahájením prací odpojte přívod el. energie a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí.
- Pokud se pro účely čištění odstraní ochranné kryty, je nutné je po skončení práce bezpodmínečně opět řádně upevnit.

1. Jakmile je v zásobníku malé množství zbytkového materiálu, otočte přepínač motoru čerpadla (1) do střední polohy.

42.2 Systém bez tlaku / uvolnění tlaku



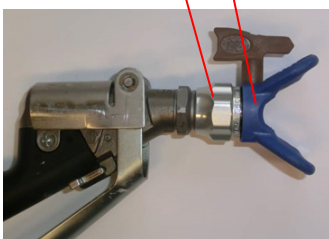
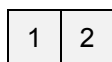
Obr. 54: Zobrazení stavu bez tlaku



VAROVÁNÍ! **Nebezpečí zranění vstříknutím materiálu!**

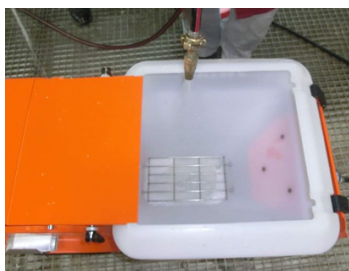
Nesmí se zobrazit žádný systémový tlak.
Viz Změna směru otáčení motoru čerpadla při zanesení.

42.3 Odejmutí stříkací trysky



Obr. 55: Stříkací tryska

1. Pro účely čištění stříkací pistole povolte převlečnou matici (1) a stříkací trysku (2) sejměte ze stříkací pistole.
2. Stříkací trysku vyčistěte vodou a kartáčem.



Obr. 56: Čištění

3. Zásobník materiálu vyčistěte vodou.
4. Přepínač motoru čerpadla otočte doprava.



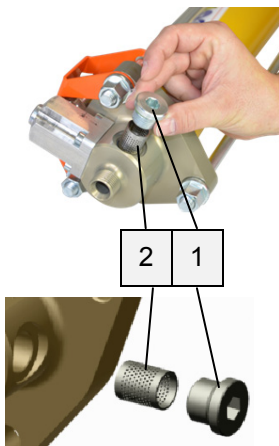
Obr. 57: Čištění

5. Zásobník materiálu proplachujte vodou, dokud z postřikového přístroje nebude vytékat voda čistá.
6. Po uvolnění tlaku a zajištění pojistné páčky opět našroubujte stříkací trysku.



43 Filtrační vložka SWING airless L

43.1 Čištění filtrační vložky



Obr. 58: Filtrační vložka



UPOZORNĚNÍ!

Filtrační vložku čistěte denně.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění vstříknutím materiálu!

Na displeji se nesmí zobrazit žádný systémový tlak.

1. Z ukazatele tlaku vyšroubujte uzavírací šroub (1).
2. Z ukazatele tlaku vyjměte filtrační vložku (2) a případně ji vyčistěte.
3. Poškozené nebo silně znečištěné filtry vyměňte (filtrační vložka SWING airless, číslo položky 00472953).

43.2 Po čištění



UPOZORNĚNÍ!

Po vyčištění stroje je nutné čerpací jednotku a dopravní hadici propláchnout prostředkem easy RUN.

Prostředek easy RUN zředte vodou.

Ošetřovací prostředek easy RUN, nádoba 5 l, číslo položky 00507791

44 Výměna čerpadla

44.1 Zajištění proti opětovnému zapnutí



NEBEZPEČÍ!

Ohrožení života nedovoleným opětovným zapnutím!

Při pracích na otáčejících se částech stroje vzniká nebezpečí, že bude neoprávněně zapnuto elektrické napájení. Tím mohou být osoby v nebezpečném prostoru ohroženy na životě.

- Před zahájením prací odpojte přívod el. energie a zajištěte jej proti opětovnému zapnutí.
- Pokud se pro účely čištění odstraní ochranné kryty, je nutné je po skončení práce bezpodmínečně opět řádně upevnit.

Výměna čerpadla



44.2 Výměna čerpadla



Obr. 59: Instalace stroje

1. SWING airless L pro snazší montáž čerpadla postavte na držák na zadní straně.
2. Stroj umístěte stabilně na rovnou plochu a zajistěte proti náhodnému pohybu.



NEBEZPEČÍ!

Nebezpečí zhmoždění na čerpací jednotce!

Při montáži/demontáži čerpací jednotky hrozí nebezpečí zhmoždění končetin.

44.3 Teplé povrchy čerpací jednotky

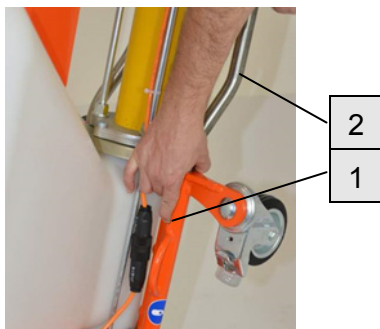


VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění v důsledku teplého povrchu!

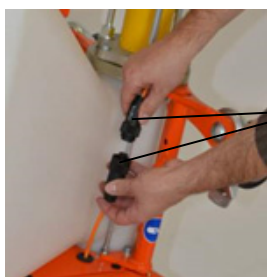
Podle zatížení během použití se čerpací jednotka může zahřívat.

Pozor při míchání.



Obr. 60: Odstranění rukojeti

3. Stiskněte tlačítko (1) a držadlo nebo posuvnou rukojeť (2) vytáhněte z rámu (ten slouží ke snadnější montáži čerpadla).



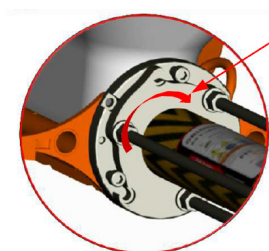
3

4. Odpojte šroubení (3) k vypnutí přívodu tlaku.

Obr. 61: Vypnutí přívodu tlaku



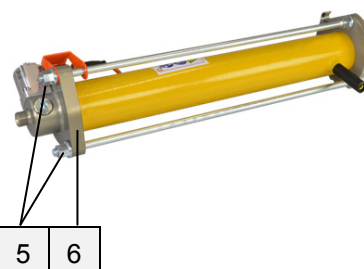
Obr. 62: Povolení šroubů



Bajonetový uzávěr

5. Otáčením čerpadla jej sejměte.

6. Povolte tři šrouby (4) na sací přírubě.



Obr. 63: Povolení matic

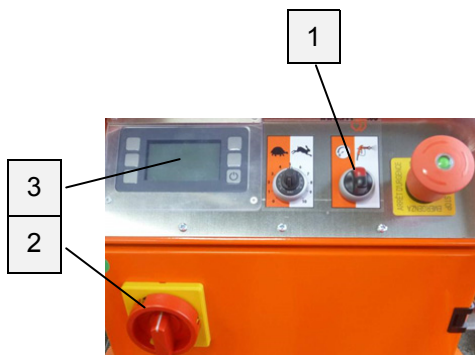
7. Povolte matice (5) z tažných kotev a odejměte ukazatel tlaku (6).



UPOZORNĚNÍ!

Sestavené čerpadlo (rotor ve statoru) skladujte pouze několik dnů, protože se rotor a stator mohou při dlouhodobějším skladování navzájem neoddělitelně spojit.

45 Vypnutí SWING airless L



Obr. 64: Vypnutí

1. Obnovte beztlakový stav stroje.
2. Přepínač (1) motoru čerpadla otočte do střední polohy.
3. Hlavní vypínač (2) otočte do polohy „0“.
4. SWING airless L je vypnutý.
5. Displej (3) se již nerozsvítí.

46 Údržba

46.1 Bezpečnost

Pracovníci

- Pokud není uvedeno jinak, zde popsaná údržba může být prováděna obsluhou zařízení.
- Některé práce v rámci údržby smějí provádět pouze speciálně vyškolení kvalifikovaní zaměstnanci nebo pouze výrobce.
- Práce na elektrickém zařízení smějí provádět zásadně pouze kvalifikovaní elektrikáři.

Základní informace



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění z důvodu nesprávně provedených prací údržby!

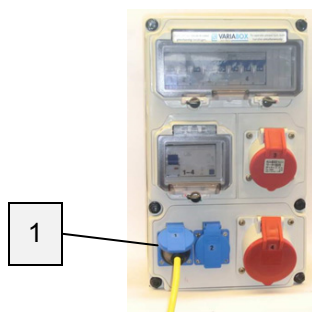
Nesprávná údržba může vést k těžkému poškození zdraví a k věcným škodám.

Proto:

- Dodržujte na místě montáže pořádek a čistotu! Volně poskládané nebo pohozené konstrukční díly a nástroje jsou zdrojem nehod.
- Po odstranění konstrukčních dílů dbejte na správnou montáž, znovu zabudujte všechny spojovací prvky a dodržujte utahovací momenty šroubových spojů.

46.2 Odstranění připojovacího kabelu

Elektrické zařízení



Obr. 65: Odstranění připojovacího kabelu



NEBEZPEČÍ!

Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s vodivými konstrukčními díly hrozí smrtelné nebezpečí. Zapnuté elektrické konstrukční části se mohou nekontrolovaně pohybovat a způsobit nejtěžší zranění.

Proto:

- Před započatím prací odpojte zdroj elektrického napájení a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí.
- Přívod napájení přerušte odstraněním připojovacího kabelu (1).

Zajištění proti opětovnému zapnutí



NEBEZPEČÍ!

Ohrožení života nedovoleným opětovným zapnutím!

Při pracích na odstranění poruchy vzniká nebezpečí, že bude neoprávněně zapnuto elektrické napájení. Tím mohou být osoby v nebezpečném prostoru ohroženy na životě.

Proto:

- Před zahájením prací odpojte přívod el. energie a zajistěte jej proti opětovnému zapnutí.

46.3 Ochrana životního prostředí

Při údržbě dodržujte následující pokyny k ochraně životního prostředí:

- Na všech mazacích místech, která jsou ručně zásobena mazivem, odstraňte unikající, spotřebované nebo přebytečné mazivo a zlikvidujte je v souladu s platnými místními předpisy.
- Vyměněný olej zachyťte do vhodných nádob a zlikvidujte v souladu s platnými místními předpisy.

46.4 Plán údržby

V následujících odstavcích jsou popsány práce údržby, které jsou nutné pro optimální a bezporuchový provoz.

Pokud při pravidelných kontrolách rozpoznáte zvýšené opotřebení, zkráťte intervaly nezbytné údržby v souladu se skutečným projevem opotřebení.

V případě otázek ohledně prací a intervalů údržby kontaktujte výrobce, viz adresa servisu na straně 2.

**UPOZORNĚNÍ!**

Údržba se omezuje na několik kontrol. Nejdůležitější údržba spočívá v důkladném vyčištění po použití.

Interval	Práce údržby	Provedl(a)
Denně	Vizuální a funkční kontrola všech bezpečnostních zařízení	Obsluha
	Zkontrolujte všechny opotřebitelné díly	
	Zkontrolujte tlakové hadice a šroubení	
	Zkontrolujte pojistnou páčku na stříkací pistoli	
	Vizuální kontrola elektrické kabeláže	
Ročně	Šroubové spoje	Servisní montér

46.5 Promazání těsnicí jednotky



1

Těsnicí jednotku (1) promazte jednou měsíčně na maznici.

Obr. 66: Promazání

46.6 Opatření po provedení údržby

- Po ukončení prací údržby a před zapnutím proveďte tyto kroky:
- Zkontrolujte, zda všechny předtím uvolněné šroubové spoje jsou pevně usazené.
- Zkontrolujte, zda všechna předtím odstraněná ochranná zařízení a kryty jsou opět řádně nainstalována.
- Zajistěte, aby všechny použité nástroje, materiály a jiná vybavení byly z pracovního prostoru odstraněny.
- Pracovní prostor vyčistěte a případně rozlité látky, např. tekutiny, zpracovatelský materiál apod., odstraňte.
- Zajistěte, aby všechna bezpečnostní zařízení v systému bezproblémově fungovala.



47 Demontáž

Po dosažení doby použitelnosti se musí přístroj demontovat a nechat zlikvidovat šetrně k životnímu prostředí.

47.1 Bezpečnost

Pracovníci

- Demontáž mohou provádět pouze speciálně vyškolení odborní pracovníci.
- Práce na elektrickém zařízení smějí provádět výhradně kvalifikovaní elektrikáři.

Základní informace



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí zranění při nesprávné demontáži!

Akumulovaná zbytková energie, hranaté konstrukční části, hroty a rohy na přístroji a v něm nebo na používaných nástrojích mohou způsobit zranění.

Proto:

- Před začátkem prací zajistěte dostatek místa.
- S otevřenými ostrohrannými konstrukčními částmi zacházejte opatrně.
- Dbejte na pořádek a čistotu na pracovišti! Volně poskládané nebo pohozené konstrukční díly a nástroje jsou zdrojem nehod.
- Demontáž konstrukčních dílů provádějte odborně. Zohledněte vysokou vlastní hmotnost konstrukčních částí. V případě potřeby použijte zdvihací prostředky.
- Zajistěte konstrukční díly proti pádu a převrnutí.
- V případě nejasností kontaktujte výrobce.

Likvidace odpadů



Elektrické zařízení



NEBEZPEČÍ!

Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!

Při kontaktu s vodivými konstrukčními díly hrozí smrtelné nebezpečí. Zapnuté elektrické konstrukční části se mohou nekontrolovaně pohybovat a způsobit nejtěžší zranění.

Proto:

- Před začátkem demontáže vypněte přívod el. proudu a zcela jej odpojte.

47.2 Demontáž

Před vyřazením přístroj vyčistěte a demontujte s ohledem na platné předpisy bezpečnosti práce a ochrany životního prostředí.

Před začátkem demontáže:

- Přístroj vypněte a zajistěte proti opětovnému zapnutí.
- Přístroj fyzicky odpojte od všech přívodů energie, akumulovanou zbytkovou energii nechte vybit.
- Provozní a pomocné látky i zbytkové procesní materiály odstraňte a zlikvidujte šetrně k životnímu prostředí.

48 Likvidace odpadů

Pokud nebylo sjednáno, že demontované konstrukční díly budou zpětně odebrány nebo zlikvidovány, demontované konstrukční díly podrobte recyklaci:

- Kovy sešrotujte.
- Umělé hmoty dopravte k recyklaci.
- Ostatní součásti zlikvidujte vytříděné podle materiálu.



OPATRŇ!

Škody na životním prostředí v důsledku nesprávné likvidace!

Elektrický odpad, elektronické součásti, mazací a jiné pomocné látky podléhají nakládání s nebezpečným odpadem a smějí být likvidovány pouze ve schválených odborných firmách.

Místní obecní úřad nebo odborné firmy specializované na likvidaci odpadu poskytují informace o likvidaci šetrné k životnímu prostředí.



49 Rejstřík

B

Balení.....	19, 21
Bezpečnost.....	40, 50
Bezpečnost.....	22
Bezpečnost.....	53
Bezpečnostní pokyny pro přepravu.....	19
Bezpečnostní pravidla.....	18

Č

Čerpací jednotka airless 306.....	13
Čištění filtrační vložky.....	47
Čištění stříkací trysky v průběhu dne.....	45
Členění.....	8

D

Demontáž.....	54
Demontáž.....	53
Dohled na stroj.....	31

E

Elektrostatický náboj.....	17
----------------------------	----

F

Filtrační vložka SWING airless L.....	47
---------------------------------------	----

H

Hadice na maltu.....	25
Hladina akustického výkonu.....	10
Hlavní vypínač.....	32

I

Informační služba.....	15
Inspekce přepravy.....	19

K

Konec práce / vyčištění stroje.....	45
Kontrola.....	7
Kontrola obsluhou stroje.....	7

L

Likvidace odpadů.....	54
-----------------------	----

M

Materiál.....	18
Moduly.....	13
Montáž zařízení na vytlačování obsahu pytlů.....	30

N

Nálepka k řízení jakosti.....	11
Nastavení spínacího tlaku (Pstart).....	33
Nastavení tvaru nástřikového obrazce.....	35
Nastavení vypínacího tlaku (Pstop).....	32
Návod uschovejte k pozdějšímu použití.....	8
Nebezpečí požáru a výbuchu.....	33
Nebezpečí v důsledku vstříknutí materiálu.....	31
Nečistoty ve stříkací trysce se neuvolní.....	44

O

Obsluha.....	21, 22
Ochrana životního prostředí.....	51
Ochranné prostředky	
instalace.....	40
obsluha.....	22
Ochranné prostředky.....	31
Odejmутí stříkací trysky.....	46
Odstranění připojovacího kabelu.....	51
Ohrožení života v důsledku úrazu elektrickým proudem!.....	21
Opakovaná kontrola.....	7
Opatření po provedení údržby.....	52
Opatření při výpadku proudu.....	38
Opětovné zapnutí po výpadku napájení.....	39
Opětovné zapnutí stroje po uvolnění nečistot.....	45
Otočení rukojeti trysky o 180°.....	44
Ovládání spouštěcí páčky.....	35
P	
Plán údržby.....	51
Plnění zásobníku materiálem.....	29
Po čištění.....	47
Pojistka stříkací pistole.....	32

Rejstřík

Pokyny z praxe	26	R	
Popis SWING airless L	18	Regulátor otáček	15
Poruchy	40	Rejstřík	55
Postup při poruchách	39	Rozměrový výkres SWING airless L	10
Použití v souladu s určením SWING airless L	16	Rozměrový výkres SWING airless L se zařízením na vytlačování obsahu pytlů	11
Práce na odstranění poruch	39	Rozstřik materiálu	35
Práce se zařízením na vytlačování obsahu pytlů	30	S	
Pracovníci		Servis náhradních dílů	15
demontáž	53	Skladování	19
instalace	40	Skladování a doba použití	26
uvedení do provozu	40	Skříňový rozvaděč číslo položky 00451361	13
Předběžné mazání čerpadla	29	Stroj musí být uzemněn	17
Předchozí poškození vysokotlaké hadice	42	Systém bez tlaku / uvolnění tlaku	46
Přehled	12	T	
Přepínač motoru čerpadla	14, 34	Tabulka poruch	41
Přepínač motoru čerpadla v poloze	38	Technické údaje	9
Přeprava	19, 20	Tekutost / dopravní vlastnosti	18
Přeprava osobním automobilem	20	Teplé povrchy čerpací jednotky	48
Přerušení práce	36	Tlačítko nouzového zastavení	23, 37
Přestavení pojistné páčky	34	Tlak malty	17
Příčinou toho mohou být:	42	Tlak malty ve stroji	17
Princip funkce SWING airless L	18	Tvar nástřikového obrazce	35
Připojení stříkací pistole	28	Typový štítek	11
Připojení vysokotlaké hadice	25	Ú	
Přípojka dopravní hadice	14	Účel použití stříkací pistole	16
Přípojka elektrického napájení 230 V	24	Účel použití SWING airless L	16
Přípojky	14	Údržba	50
Přípojná hodnota 230 V	9	U	
Připojovací kabel 230 V	14	Ukazatele poruchy	40
Příprava stroje	23	Uspořádání SWING airless L	12
Příslušenství	15	Uvedení stroje do provozu	34
Prohlášení o shodě ES	6	Uvolnění ucpané stříkací trysky	43
Promazání těsnicí jednotky	52	Uvolnění ucpaných hadic	43
Proplach rotoru/statoru před použitím	28	V	
Provozní návod	8	Ventilace	17
Provozní podmínky	9	Vibrace	10
Provozní režimy	14	Vložení vratné trysky do ochrany trysky	29
		Všeobecně	8



Všeobecné údaje.....	9
Výkonové hodnoty čerpací jednotky	
Airless 306	10
Výměna čerpadla.....	48
Výměna čerpadla.....	47
Vypnutí SWING airless L.....	50
Vyprázdnění zásobníku materiálu	45

Z	
Zajištění proti opětovnému zapnutí.....	47
Zapnutí displeje.....	32
Zapnutí SWING airless L	32
Zastavení v případě nouze	37
Zastavení v případě nouze / tlačítko nouzového zastavení	37
Změna směru otáčení motoru čerpadla při zanesení	44
Známky zanesení hadic.....	42
Zpětný ráz stříkací pistole.....	17







S NÁMI SE VĚCI DÁVAJÍ DO POHYBU



Knauf PFT GmbH & Co. KG
P.O. Box 60 97343 Iphofen
Einersheimer Straße 53 97346 Iphofen
Německo

Telefon +49 9323 31-760
Fax +49 9323 31-770
Linka technické podpory +49 9323 31-1818
info@pft-iphofen.de
www.pft.eu